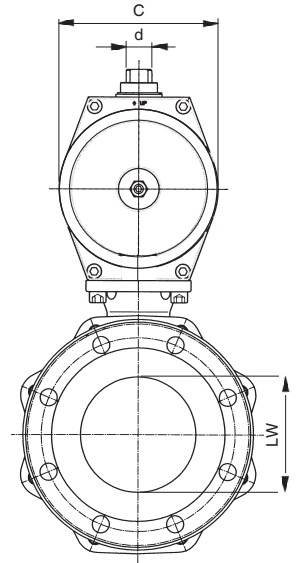
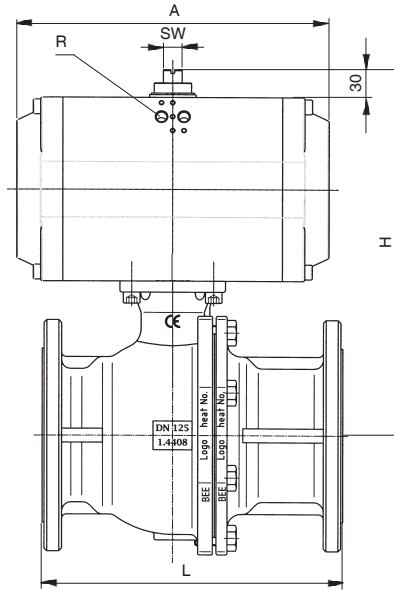


# Automatik-Kugelhähne (pneumatisch) Automatic-ball valves (pneumatic)

## Baureihe AKP 71MS AKP 71ME

Flansch-Kugelhähne aus Stahlguss / Edelstahl  
Flanged-ball valves in carbon steel/stainless steel

DN15-DN200



Druckluftanschlüsse und Schaltstellungen Air pressure connections and valve positions		
	AUF / open	ZU / closed
GTD / GTE	links / left	rechts / right

### Technische Daten Kugelhahn • technical data ball valve

#### Material

Gehäuse:	71MS	Stahlguss	1.0619
	71ME	Edelstahl	1.4408
Kugel:	71MS+71ME	Edelstahl	1.4408
Schaltwelle:	71MS+71ME	Edelstahl	1.4401

Dichtungsvarianten siehe Datenblatt 71MS + 71ME

Schaltwellen-			
dichtung:	71MS+71ME	PTFE + FKM	
Kugeldichtung:	71MS+71ME	PTFE + GF	

Andere Dichtungsvarianten auf Anfrage

#### Temperaturbereich

- 20° C bis + 180° C  
abhängig vom Betriebsdruck- siehe Druck- Temperatur-Diagramm auf Datenblatt Kugelhahn 71MS oder 71ME  
Achtung: Temperaturbereich des Antriebs beachten!

#### Verwendung

71MS : Wasser, Öle, Kraftstoffe, Gas, Druckluft  
71ME : aggressive Medien, Gase, Öle, Laugen, Lösungsmittel, Säuren

#### Bemerkungen

Baulänge nach EN 558-1  
Flanschanschlussmaße nach EN 1092-1 (DIN 2501-1)  
Druck-Temperaturdiagramm siehe Datenblatt Kugelhahn

#### Material

body:	71MS	carbon steel	1.0619
	71ME	stainless steel	1.4408
ball:	71MS+71ME	stainless steel	1.4408
stem	71MS+71ME	stainless steel	1.4401

seal systems acc. to data sheet 71MS + 71ME

stem seal:	71MS+71ME	PTFE + FKM	
ball seal	71MS+71ME	PTFE + GF	

Other seal systems on request

#### working temperature

- 20° C to + 180° C  
depending on working pressure-pressure-temperature diagram acc. to data sheet ball valve 71MS or 71ME temperature range of the actuator!

#### suitable for

71MS : water, oils, fuels, gas, compressed air  
71ME : aggressive mediums, gas, oils, lyes, solvents, acids

#### remarks

length of complete valve acc. to EN 558-1  
flange dimensions acc. to EN 1092-1 (DIN 2501-1)  
Pressure Temperature Chart acc. to data sheet ball valve

### Technische Daten Drehantrieb • technical data actuator

#### Material

Gehäuse:	Aluminium eloxiert
Welle:	Stahl, chemisch vernickelt
Kolben:	Aluminium
Dichtungen:	Perbunan

#### Temperaturbereich

- 20° C bis + 95° C

#### Steuermedium

gefilterte und geölte Druckluft nach Pneurop/ISO Klasse 4

#### material

body:	aluminium anodized
shaft:	steel nickel plated
piston:	aluminium
seals:	perbunan

#### working temperature

- 20° C to + 95° C

#### operating media

filtered and oiled air acc. to Pneurop / ISO class 4

**Besondere Merkmale**

- Keine Brücke und kein Mitnehmer notwendig. Der Antrieb wird direkt auf den Kugelhahn aufgesetzt.
- Achtung: AKP 71MS/ME GTE 185 nicht als Direktaufbau möglich
- Direkte Anflanschung von Magnetventilen nach Namur ist möglich. ( Fabrikate: Airtec, Festo, Herion ).

**Bemerkungen**

- geeignet für allgemeine Industrie
- Die Drehantriebe sind so bemessen, dass ein Mindeststeuerdruck von 6 bar bis max. 10 bar erforderlich ist.
- Bei nichtschmierenden Medien (z. B. Wasser) und bei längerer Stillstandszeit des Hahnes ist es möglicherweise notwendig, den nächst größeren Antrieb zu verwenden. In diesem Fall bitten wir um Rücksprache.

**special features**

- No bracket and no coupler essential. The pneumatic actuator will be mounted directly on the ball valve.
- note: AKP 71MS/ME GTE 185 only with bracket + coupler
- Direct mounting of magnetic valves per Namur is also possible. ( Brands: Airtec, Festo, Herion ).

**remarks**

- suitable for industrial purposes
- The actuators are designed for air supply of 6 bar up to 10 bar.
- For non-greasing mediums (e. g. water) or/and long non working time it's might be necessary to choose a bigger actuator size. In this case please contact our technical staff.

**Bestellangaben ( Beispiel )**

**AKP 71MS - 50 - 16 - F - E - R27 -GTD 78**

AKP 71MS /  
AKP 71ME  
Baureihe  
Nennweite  
Druckstufe PN16 / PN40  
Bauart (Kugel) F  
Dichtungssystem A/B/D/E/G/H/K/L/R/S/T  
Baulänge EN 558 Reihe 27 / Reihe 1  
Wirkungsweise GTD = doppelwirkend  
GTE = einfachwirkend  
Antriebsgröße

**Ordering data ( example )**

**AKP 71MS - 50 - 16 - F - E - R27 -GTD 78**

AKP 71MS /  
AKP 71ME  
series  
diameter PN16 /  
pressure rating PN40  
type ball F  
seal system A/B/D/E/G/H/K/L/R/S/T  
length EN 558 line 27 / line 1  
mode of function GTD = double acting  
GTE = single acting  
size of actuator

Maße in mm, dimensions in mm

Wirkungsweise: GTD = doppelwirkend

mode of function: GTD = double acting

DN	LW	PN ( bar ) Kugelhahn ball valve	L Reihe/Line R 27 R 1		D	H ~	A	C	d	SW zweiflach 2 - flat	R	Montageflansch mounting flange DIN ISO 5211	Drehantrieb actuator GTD	Gewicht weight ~kg R27 R 1	
15	15	16/40	115	130	95	138,5	116	61,5	12,0	10	G 1/8	F 03	48	2,950	3,150
20	20	16/40	120	150	105	144	116	61,5	12,0	10	G 1/8	F 03	48	3,550	3,950
25	25	16/40	125	160	115	163,5	133	68,5	14,0	10	G 1/8	F 05	58	5,000	5,400
32	32	16/40	130	180	140	175	133	68,5	14,0	10	G 1/8	F 05	58	6,500	7,100
40	40	16/40	140	200	150	193,5	137	80	14,0	10	G 1/8	F 05	68	8,100	8,800
50	50	16/40	150	230	165	213,5	161	92,5	14,0	10	G 1/8	F 05	78	11,200	11,900
65	65	16	170	290	185	250,5	209	110,5	19,5	14	G 1/8	F 07	98	16,700	19,250
65	65	40	170	290	185	250,5	209	110,5	19,5	14	G 1/8	F 07	98	17,700	20,700
80	80	16/40	180	310	200	288	221	120	19,5	14	G 1/4	F 10	110	24,400	27,200
100	100	16	190	350	220	305	221	120	19,5	14	G 1/4	F 10	110	30,700	35,100
100	100	40	190	----	235	305	221	120	19,5	14	G 1/4	F 10	110	37,200	39,600
125	125	16	325	----	250	395	332	172	28,0	20	G 1/4	F10 / F12	143	58,620	----
150	150	16	350	----	285	417	374	172	36,0	28	G 1/4	F10 / F12	163	87,400	----
200	200	16	400	----	340	523	422	224	36,0	28	G 1/4	F14	185	152,950	----

Wirkungsweise: GTE = einfachwirkend

mode of function: GTE = single acting

DN	LW	PN ( bar ) Kugelhahn ball valve	L Reihe/Line R 27 R 1		D	H ~	A	C	d	SW zweiflach 2 - flat	R	Montageflansch mounting flange DIN ISO 5211	Drehantrieb actuator GTE	Gewicht weight ~kg R27 R 1	
15	15	16/40	115	130	95	147,5	133	68,5	14,0	10	G 1/8	F 03	58-8F	3,350	3,550
20	20	16/40	120	150	105	153	133	68,5	14,0	10	G 1/8	F 03	58-8F	3,950	4,350
25	25	16/40	125	160	115	163,5	133	68,5	14,0	10	G 1/8	F 05	58-8F	5,100	5,500
32	32	16/40	130	180	140	189	137	80	14,0	10	G 1/8	F 05	68-8F	7,220	7,820
40	40	16/40	140	200	150	205,5	161	92,5	14,0	10	G 1/8	F 05	78-8F	9,100	9,800
50	50	16/40	150	230	165	213,5	180	99,5	14,0	10	G 1/8	F 05	88-8F	12,050	12,750
65	65	16	170	290	185	273,5	221	120	19,5	14	G 1/4	F 07	110-8F	19,500	22,050
65	65	40	170	290	185	273,5	221	120	19,5	14	G 1/4	F 07	110-8F	20,500	23,500
80	80	16/40	180	310	200	288	221	120	19,5	14	G 1/4	F 10	110-8F	25,400	28,200
100	100	16	190	350	220	305	291	120	28,0	20	G 1/4	F 10	115-8F	33,850	38,250
100	100	40	190	----	235	305	291	120	28,0	20	G 1/4	F 10	115-8F	40,350	42,750
125	125	16	325	----	250	395	374	172	36,0	28	G 1/4	F 10 / F 12	163-8F	66,300	----
150	150	16	350	----	285	564	422	224	36,0	28	G 1/4	F 14	185-8F	108,750	----
200	200	16	400	----	340	523	464	224	40,0	32	G 1/4	F 14	210-8F	164,600	----